

Porównanie tłumaczeń Marka 4:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Siejący Słowo sieje
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Siewca* rozsiewa Słowo.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Siewca słowo sieje.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Siejący Słowo sieje
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Siewca to ktoś, kto rozsiewa Słowo.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Siewca sieje słowo.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Rozsiewca on rozsiewa słowo.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Który sieje, słowo sieje.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Siewca sieje słowo.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Siewca rozsiewa słowo.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Siewca sieje Słowo.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Siewca sieje słowo.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Siewca sieje słowo.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Siewca to ten, kto sieje Słowo.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Siewca sieje słowo.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сіяч сіє слово.

1) <x>470 13:37</x>

2) <x>480 4:33</x>; <x>510 8:4</x>; <x>660 1:21</x>; <x>670 1:23</x>

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Ten siejący, wiadomy odwzorowany wniosek sieje.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Siewca sieje słowo.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Siewca sieje orędzie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Siewca sieje słowo.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Siewca sieje słowo.